

QUARTERLY REPORT



TEACH TRANSLATION TO 20 STUDENTS IN POST-ISIS IRAQ

Published December 8th, 2019 for Global Giving

Thank you for your continued support of Ideas Beyond Borders! With your help, we've been able to grow our on-the-ground translators program *significantly* in the last three months.

KEY UPDATES

We successfully kick-started our partnership with the University of Mosul, hired a university coordinator to manage the program, and recruited 10 translators who actively participated in workshops and skills sharing events. They've translated 30 articles on medicine, political history, science, civil rights, pluralism, and more, and they've helped recruit 10 more students for next semester.



Young adult translators have been vocal on how the program is an opportunity to rekindle a Golden Age of Enlightenment across the Middle East - and that change is needed in their community previously terrorized by ISIS and still fighting sectarian violence. Some of their voices and stories were highlighted in a recent article by The Guardian, "Spread the Word: the Iraqis translating the internet into Arabic."

Young Adult Translators gathered together before a skills-sharing workshop at the University of Mosul

“ I WANT TO DO SOMETHING GOOD AS A PERSON FROM MOSUL AND SHOW THE WORLD THAT WE CAN ACHIEVE THINGS. GOING THROUGH A REALLY TOUGH TIME HELPED US UNDERSTAND THE WORLD BETTER, AND LOOK TO IMPROVE OUR KNOWLEDGE. ”

Momen Mohamad, a program translator explaining why the on-the-ground project matters to him & his community

ADDITIONAL PARTNERSHIPS

Your support has made it possible for us to grow our reach in the region and empower even more university students across Iraq. We've launched partnerships with the University of Tikrit and students at the University of Kufa, which will triple our impact as programs launch this spring.



Together, we're sparking meaningful change in the Middle East through translation, education, and empowerment. None of our work would be possible without our community of friends, supporters, and partners.

In 2019, we have translated and distributed 12 books and over 5,000 articles on civil rights, critical thinking, science, and more. We've empowered over 120 young adult translators, and have seen our content downloaded thousands of times and viewed over 9 million times this year. Thank you for making these accomplishments possible.